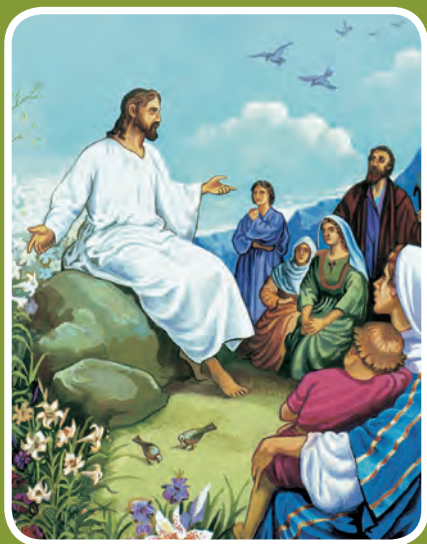




ЛУКА ПАЗДУЙ ЁДЭ БАЗАС

ЏОБ ЛОЗ ЭЗА ПЕРЕЭ

ЛУКА ПАЗДУЙ ԵԺՅ ԲԱԶԱ

ՌՕԲ ԼՕՅ ԵՅԱ ՔԵՐԵՅ

Институт перевода Библии

2011

ЛУКА ПАЗДУЙ ҔДЭ БАЗА

ҢОБ ЛОЗ ЭЗА ПЕРЕЭ

Онэй базаан п азуҕҕоорай

Онэй энчу базад Болина Дарья Спиридоновна пазуй
Книгааҕь ҕедагуза: Институт перевода Библии
Книгааҕь озиме дя: Стокгольм камоз
1995 п о

© Институт перев да Библии
Стокгольм камоз
1995 по

Евангелие от Луки – фрагменты
Перевод на энецкий язык

Отпечатано в: Team Offset, Malmö

Сойза тотогоза”!

Лука пазуй «Ёдэ База» ъоб лоз ёза перез узахуныда нообирара. Чики Иисус Христос диричу базета книга пере, роса базаан «Новый завет» ним понида, накую книга но, сехот кебиза пазур нообирада, роса базаан «Ветхий завет» ним понида, – ъот Библиясь пониџазу. Лука пазуй «Ёдэ база» сойзаан Иисус Христос диричу, табеку базиз. «Ёдэ база» грек тыс энчу базаан «Евангелие» базаась нитагозу.

«Ёдэ база» Иисус Христос дя нин дириэ базиз, бу обуд энчу табазугуса, обу мѐказ обу џедаса, кунь дягудя, кунь точкуз дирерубиз.

«Ёдэ базахан» пазуй џеро ортѐ дюр похон Иисус соема пуз Палестина дяхан эби. То дѐбун Палестинахан рим император” бембиби”.

Палестинахан’ диредуй еврей тыс энчу керту Њад пунреаду лытбераби”. Пунреаду пагуз буду деоныду Моисей пазбиза. Тоннѐда Ња База мидеда энчу мамби зуби: дя ни Ња тѐрай тоуда. Чики Ња тѐрай – Иисус Христос. Бу еврей тыс энчуру ни нобзад – бу чукчи дя тѐр энчу нобзась тоби. Озхуда «Ёдэ база», Иисус Христос нѐон ѐза база – чукчи энчу деон ѐза база. Кухурун буду ибуту дири, обури базахан ибуту дѐрир. Лука пазуй «Ёдэ база» Иисус

соема пуз ортэ дюр по 61-62 похон пазуй эби. Лука «Едэ база» грек энчу тыс базаан пазбиза. Сизиу дюр по канехаз, чики «Едэ база» дүро энчу базад пазуй эби. Тэза чики книга кутуй перекузу ортэ дёр онэй энчу базаан озима.

Книга онэй базаан пазуйд, чики пазуй модысуй энчид, чукчи чики моса сёдагусь перчугузахид Институт перевода Библии сёйхуз дязда база китго. Онэй энчиг едэбиць Ёа База тоорагоба. Модьна ноб торь едэбизаа, нэна ёки книга дез паздубта, кунь ёки книга онэй базаан пазуй, кунь уда таслагоора.

Нэна паздуңара:

101000 Москва,

Главпочтамт, а/я 360,

Российское Отделение Института перевода Библии

ИИСУС СОЕМА

То дебун Август император чукчи Рим империя
дя тер энчу пазушь табеку оздэби. Сирияхун Квири-
ний бемуушь тараба дёдигон чики ортэ энчу пазгуба
эби. Озхуда кусай энчи керта ир камозухуда пуху-
зуда пазушь каниби. Иосиф ноб торь Галилеяхан эза
Назарет камозухуз каниби, Бу Вифлеемуд, Иудея*
дяхан эза Давид** соема камозуд каниби, керта Да-
вид' тыс энчиись эеда деон. Бу пухузуда пазушь
Мария но канибихи'. Мария Иосифуд татбись канись
батоби, бу мале не мидибі. Вифлеемхун Мария
дериза бензуби. Бу ортэ каса неда сойта. Чикида
похрубиза, точкуз сеглаа камоз мин дя дяго деон,
неда сама отагуба лотэ ми пуңаза.

НАКУЮ ПЕРЕЭХУЗ 1-7

ОВЦА ПОНИДА, ТОЧКУЗ ҲА ЭЙТУДА

Ись кудахан, лотахан овца понида диреби", буду
овца лытбераби". Пиную локри сезоту орон Ҳа
эйтуда озима". Овца понида Ҳа дерихун дерита-
рабиз. Овца понида сэйзу аган каниби", Ҳа эйтуда
ань ноду маби:

– Нера" пид". Модь уда нэда, чук энчиг, едэ дёри

* Иудея - еврей' тыс энчу' диреа дя.

** Давид - Иудеяхан соэй, еврей' тыс парижуза.

тоораз! Ёки дерихун Давид камозухун, уда җита нобзагуза Христос Бем соясь. Чи, нода торсе ғназ-думаза: уда похрудуй не сама отагуба лотэ мин моҗтидаась кодара”.

Локри Ҳа эйтудад җахаз җита толха Ҳа эйтуда җома”. Буду Ҳа бемоду сойзатагусь пониҗа”, торь лэукуби”:

– Ҳа ғзнон, җахан сойза базахан базеҗаду. Бу комитадыза дя нин дирета энчу калячиь дирей!

Ҳа эйтуда җиззу каехуз, җад канехуз, овца понида торь таслаазу”:

– Вифлеемуд канта”, модыта”, обу тонын кунь эбута, обу дёри Бем нэна китаса?

Буду мярчили Вифлеемуд пязу”. Тонин буду Мария, Иосиф коа”, сама отагуба лотэ мин моҗтиза ғчи коби”. Не модычь, ғчи нэон нодуйзу база базепи”. Чукчи нэду дюсредуй энчу китадуйду база дез дёке-туби. Мария ань чики базизу муйон соседа мин лытберабиза. Овца понида пурзи тоби”. Буду модэ-ду деон, ноддуйду деон Ҳа сойзатагуби”. Онсеҗо, чукчи Ҳа эйтуда база җер эби.

НАКУЮ ПЕРЕЭХУЗ 8-20

КАСА ҒЧИ КЕБИЗА КАМОЗУХУН ҲА

Сэгмид по, Пасха* кебиза дерихун Иисус ғза-ғсеза Иерусалимуд дязумубихи”. Иисус җизи бозат пэзда

**Пасха - еврей' тыс энчу" кебиза дери.*



канехуз, буду мучиду понидь", Пасха кебиза дери понидь каниби". Ага дери понидь дёсехаз, ҕхуза-ёсехуза пурзи мякуди канибихи', Иисус ань Иерусалимхун каеби. Ёза-ёсёза чикихоз дёмгебехи', буди Ъита дёгод энчу погон дяздаась тотагубихи'. Дери дябуд Иосиф Мария но дязбихи', точкуз обу дёдигон неди педь пёбихи'. Чикиди ибизи коо', озхуди пурзи Иерусалимуд неди педь сопихиз'. Нэху дериру исигон буди каса ҕчиди Кебиза Камозухун кобези'. Бу Кебиза Камозохун ёза табекуза погин адиби, нёду дюсреби, кутуйхун обухо нёзду тойкуби. Чукчи Нёда дюсредуй энчу Бу бида уд дёкетуби", Бу китадуйда базита дез. Ъита тонын модыдь ёза-ёсёза ань дёке-бихиз'.

– Некуча, обусь У ҕизна торь пониҕад? – ёза нода мана, – Модинь ёсед но Ъит пеҕай, курхад биина уз бома.

– Обусь уди Ъий пеҕари"? – Иисус ноди мана, – Уди, обу дёхарари: «Модь ёсэнь мякон эбунь тара».

Ёза-ёсёза нези камаза', обу Бу мадь комаби. Иисус ноныди пурзи Назаретуд каниби, Бу пери муд дюсреби. Ёза ань чики ҕер соседа мин пери ҕергубиза. Иисус аругуби, би узутаась кануби. Ѓа Ъита коми-таби. Бу баззаби. Энчу Ъита комитаби.

НАКУЮ ПЕРЕЭХУЗ 41-52

ИИСУС ОРТЭ ТАБАЗАГУЗИТА КАҢА

Нобкутун Иисус Генисарет кехон энчу погин нэби. Энчу, Ҷита тамазагушь, Ҷа базад дюсреби”. Иисус то бархон одду модэпи, чики погуда энчу одду эби. Буду ань керту тойнукун погузу порукуби”. Иисус җолу одду ми чибиз, Симон оддушь эза одду ми. Бу Симонуд мана: «Симон, оддуд иблейгоон то бархоз бит кадаз». Точкуз Иисус одду мин адись, Ҷа база китагушь пя. Базада дёсехаз, бу Симонуд мана: «Оддуд ари дёрейта дяд кадаз, погад чи». Симон мана: «Табекузай, модьна” пи дябуд погуҗабачь”, нодуйба ань обухуру дягу. Комабуд җо, модь У базад җер җедадау».

Погуда погаду чиахаз, то ук кари нооби”, курхад погазу кичиби ңыззу. Чикихун буду дёгод одду мин адида каҗизу җиззу перчушь катаби”. Каҗизу тоби”. Ҷот буду җизи одду то арон карихун падытабизу”, курхад чики оддухи то бит сыягушь пяхи”. Пётрушь понида (Симон) чики модычь, Иисус орон посехита ни сумойз. Торь мана: «Табекузай, җий каи, оддунь мин адеад пир энчиз нез җа, модь кекучиза энчиз».

Симон точкуз ноныда ей каҗиза – Яков накую Иоанн, Зеведей каса незь эзахи, Симон касахи, ань дёгод ноныду ей энчу – то ук кари модычь, аган сеюзу кани. Иисус ань Симонуд мана:

– Из пид! Ёу дёдит кари погахан ноогодушь, тоз орную ань у Ҷад энчу тоорагузад.

Буду' оддузу нёхрохоя, чукчи обуризу, оддузу каиби". Кертү' чукчи Иисус пэан каниби".

СОБУДЭ ПЕРЕЭХУЗ 1-11

РИМ СОТНИК* ТЫЗУЙ СОХУДАМА

Иисус энчиг чук мадьдуда дёсехаз, Капернаумуд кани. Тонын нолю Рим сотник тызуй каа пироон кадрубиз. Чики тызуйза бу аган сетаза эби. Иисус сёдагуза сёгоз нодушь, сотник нэда ага еврей бем ёзтаби, Иисус тызуйда сохудашь тонишь. Ага еврей бем Иисусуд тоби", Сита аган каби": «Чики энчи сойза. У перзеед пир. Бу энчуна комита, бу надуйма камозузна сёдаашь».

Иисус нэныду кани. Буду молошь чики сотник камоз кехон эби". Чики дёдигон сотник каса" ози-ма". Иисусуд чикиду база кита":

– Бемой, сэйт дез из мосра, модь мякунь чуад пируз нез җа. Озхуда модь керинь Нэд незудь озиу, пухузуй У Сит пируушь неу тотагу. Базаруд кит, модь тызуйбь сохуда. Модь керинь җо беминь тонэ, модь ань табазугузинь энчуунь тонэ. Нолюд мабунь: «Кань», бу канта, накуюд мабунь: «Ёу то», – бу тозкода. Тызуйхунь мабунь: «Ёки моса сёда», – бу базань сёр сёдадаза.

**Сотник - дюр солдат бем*

Торсе база нодушь, Иисус аган дёкебиз, пэаныда дязда энчиг сёзхалашь, маби:

– Онсеңо, торсе пунриба модь Израильхурун незудь модыс.

Сотник ёзтай энчу пурзи тоахаз, тызуй походээсь кобезу”.

СҢУДЭ ПЕРЕЭХУЗ 1-10

ИИСУС СЫРЕ НЁ КАСА НЕ ДИРЕТЭГО

Чики пуз Иисус Наин камозуд каниби. Ноныда табзагузиза, чики каун ань ока энчи дязби. Бу мале камоз чугулаа кеэд тообиз. Чики мозегун камозухуз камер оздэгуби. Камер сыре нё нолюру каса не эби. Камозухуз сыре нё но ока энчу дязби. Бем, нё модычь, җита аган сёйхуныда сёлабиза. Бу нёд мана: «Из дяар».

Бу камер кеэд тоа, пубуда дййтаа. Пубу мидеда энчу нэртаазу. Иисус мана: «Оды, нэд дёриңаз, нэроз!»

Каби энчи адуйз, дёрилуйз. Иисус мана: «Чи, нер!» Чукчи чикон ёй энчу сёюту канись, Ёа сойза-тагушь пя”:

– Погонына ага Ёа база тоорагуза озима, – буду” мана”. Ёа керта энчуза перзись тоа.

Иисус нэон ёза база чукчи Иудея дя таан кани, тона Иудея кехон ёза дяхиз тообиз.

СҢУДЭ ПЕРЕЭХУЗ 11-17

ИИСУС ТОХОН' АГА МЯСИ ҲАРТАГО

Ҳобкутун Иисус табазагузита но одду ми адбиз. Бу нэду маби: «То тэңи канихоо»». Буду" каниби". Дя погон Иисус кодрабиз. Локри тохон ага мясишь каниби. Каба одду бярикучь пяби, энчу майд кичи-биз тоа". Табазагуза Иисус кеэд тоа", Сита нэрта". Буду" мана": «Табекузаа, табекузаа, модьна" кааць пиреа"!»

Иисус нэриз, каба, мяси Ҳартаа. Мяси Ҳаариз, каба дягума.

Точкуз Иисус табазагузихита бахаңиз: «Обушь нера пунри?» Буду ань сейту канишь, дёкетучь каши-зу тойкуби: – Се Бу эбта? Бу мясихуруд, бихуруд табазаго, чикиз ань Бу табекуда сэр Ҳа.

СИЗИТЭТУДЭ ПЕРЕЭХУЗ 22-25

СОБРИГ ТЫСЧИ ОТАМА

Пурзи тоахаз, апостол*, чукчи, обу сэдаса, Иисус-суд базепизу". Чикун сиззу ноныда кадашь, Бу Виф-саида камоз кехон энчиҗиза дяд каниби. Тонын Бу табазагузита но ешь пирипи. Энчу козри чикихоз нодби", буду ань пэаныду каниби". Иисус сиззу сой-заан дязтаби, муби, Ҳа бембелаа нэон ноныду дёри-

*Апостол - Ҳа эстадуй, ортэ Иисус табазагуза.



би. Кадеда энчу каче сохудагуби. Пи орон, пяусомною кехуда җизи бозат табазагузаза тоби”. Буду торь маби”: «Энчу нобзаан, буду каней, бены җза камозоон одьдузду, сегдазуду пеҗай, модьна җкон энчиҗиза дяхан небам җа».

Иисус ноду мана: «Уда керта чики энчу отайза”». Буду ань торь мана”: «Модьна’ ань обухуруба дягу, собриг кирбаруба, җизи карируба тонэ, кунь ань модьна то ук энчи отадаба”. Обу, модьна одьдузду тыдычь канибуна җо» (Тонын собриг тысчи пир каса энчи эби.) Иисус табазагузахита мана: «Энчу дя ни собриг биу лоз адтайза”».

Табазагуза Иисус база җер җедазу”. Чукчи энчу адохуз, Иисус собриг кирба, җизи кари узита ми мза. Точкуз Җа дез сәңилуҗь, одьдуз деон Җад надуйдь, сойза бази мана. Кирбиза, карица сензи дяд моруйза. Чики пуз чикиза табазагузихита мийза, буду ань кирба дюк, кари дюк энчигиз микучь пййзу”. Чукчи энчу сойзаан соситу падытась оби”. Чики каун табазагуза дяхаз җизи бозат дюкхоз падыта марез җодаби”.

НЕСАДЭ ПЕРЕЭХУЗ 10-17

СҖЙ ДЮБА САМАРЯНИН* НЭОН ДҖРИ

Тонын җолу Моисей пазуруд табекуза энчи тонэ-би. Бу Иисус коора деон, торь нэда бахаҗиз: «Таб-

**Самарянин - Самария дяхан сөйй энчи’.*



куза, модь ида Һарауда диричу ноонь деон обу понибунь сойза?» Иисус нода торь мана: «Моисей пазурухун, обу тонын у тотагоод?»

Моисей пазуруд табекуза мана:

– Керт Һа Бемод чук сосехуныд, сейхуныд, чук ныхухуныд, бид укон комитаз.

«Онсеон дёриҗад, – Иисус мана, – торь эбуд, ида Һарауда диричигон диретад».

Моисей пазуруд табекуза, куньхо керта пухузуда сойзатагушь, торь Иисус тойо: «Кехонынь эза касай ань чики җе?»

Базита дез Иисус мана:

– Һоллю энчи Иерусалимхуз Иерихонуд дязби. Дя погон бу очик энчигиз корабиз. Чики энчу җита дютуби”, чукчи пагиза морҗиби”, точкуз ань дютуй энчи кичи диресь кайбизу”, керту каниби”. Обу дёдигон чикиру сехери меон кихудагуза энчи дязби. Дютуй энчи модычь, бу сехери наак кебоон тари каниби. Чики сехери меон дязда левит**, Һо ань торь эби, тари каниби моҗтиза энчи кебоон. Точкуз дютуй энчи моҗтиза дя дёдит даян дязуда, Самарияхаз эза энчи тообиз. Бу чики энчи кехон нэртабиза, кемнэ энчи аган селабиза. Дязда энчи чики энчи мяри дьогон, дебеэ бикон масубиза, сёрбиза. Точкуз чикида иблейгу дьуда толха сама ни адтабиза, сегдаа камозуд тоорабиза. Тонин ань чики энчи модысу-биза. Наак дерихун бу сегдаа камоз бемуд җизи

***Левит - киху мякон тарада энчи торь нитагоо.*



динариясь нитагуза бяси мипи, торь маби: «Ёки энчим модысуд, тозадуйхузунь бяси okayтаан созпуд, модь пурзи дязбунь бесиз мирзадын». Кунь у тасладар, чики нэху энчигит дютуй энчи кехоныда ёзаза касаза ҫе?

Моисей пазуруд табекуза мана: «Ҫита сёлай энчи: ёки кехоныда ёзаза касаза».

Иисус мана: «Кань, ань торь җа».

БИУДЭ ПЕРЕЭХУЗ 25-37

НАДУЙМА НЭОН

Җобкутун Иисус дя погон надуйдь нэртабиза. Надуймахазуда җолу табазагуза нода мана:

– Бемоу, ҫизна” надуйдь тохода”. Иоанн табазагузиза исиу надуйдь тохуда.

Иисус ноду мана:

– Надуйбуда торь дёриҗара: «Эсей, У Нил дя соре нин сойзатагуза җай! У бембелаар той! У кунь комад, торь дяхан, җахан җай!

Кусай дери омда кирбазна ёзтагу. Кекучиба дюрта, кунь модьна энчу очик’ дюртагооба. Ҫизна бокухун’ коорось из понир, ябалхад ҫизна тор».

Точкуз Иисус мана:

– Мабу, уда ҫехо касара тонэ. Пи дёдан чики касахад тоод, торь нэда мадад: «Сокоу, нэху кирбазуй баида дез тоза. Модь мякунь касай кудахаз тоа, модь ань ҫита отаҫь обухурубь дягу». Чики касара

мякзуда мада: «Ѕий из дййтагу! Ной модь тору, модь эчуйнь кодтазудь, модь тэза нэрусь неу пирус, кирбазуд тозась». Онсе ъо нэда дёриџаз: «Камоз мин эза энчи касада касаась понидь ибута нэр, кирбазуда ибута мис, бу џобчики нэрдыз, мита касада кирбаз, нод токазеда танхуреа эда деон. Сён кадя касаза, то ук кирба нода мита». Озхуда модь нэда маназ: «Каџара”, пери кодара” кадада. Обу пеџара” – чики кодара”, нод токазиџара”, но нэда нетэрадыз. Сэгмид кадуда – обу каџа, чики ноода, џе обу пеџа – кода педада, нод токазидад – но нетэрадыз».

БИКОЗ БОЗАТ ОРТЭ ПЕРЕЭХУЗ 1-10

АГА ОРОМА НЭОН БИ УЗ НООБИРАЗА БАЗА

Њолю мяздеда энчи торсе нодусь мана:

– Ња бембелаахан ага дерихун оруй энчи аган дйбзеза!

Иисус мана:

– Њолю энчи ага дерихун одьдуз џедахая, ока мяздеда катаби. Чики ома дёди тоахаз, бу тызуйда кадуй энчу косайсь эзтаби, мадь: «Тоора, молось чук камази». Кусай энчи ись тоода деон дёриби. Орте энчи мана: «Модь ари тэза дя тыдеазудь, чикий модычь канись тара. Нэнь из бариса». Накую маби: «Модь биу кора тыдеазудь, чикинь коорочь тара. Нэнь дядкуид из бариса». Нэхудэ маби: «Модь

сое незуй мэзудь, озхунь модь тоць нез пирус». Тызуй пурзи тоби, чики нодуй бази бемхуда базийза. Чикихон камоз бем очикуга тоа, тызуйда торь табаза: «Пед мярчили кань, камоз дязулаа меон кань, магутуда энчу, баручи, сэйсиза, мозуда энчу – чукчи ёу тооран». Тызуй мана: «Бем, модь у базад ёер ёедабуць, тол кехон тона адеа дя тонэ». Чикихун бем тызуйхуда мана: «Дязулаа помон кань, камоз дёгораа кебон кань, дя погон койз энчу чукчи ёу омодь тооран. Модь камозуй мяззагид падыэй». Онсеёо, оре катадуйнь энчигоз ёехуру толонь таха низ адуд. Катадуй энчигоо ока ёа ниу, тол таха адуць пир ёо тене».

БИКОЗ БОЗАТ ТЭТУДЭ ПЕРЕЭХУЗ 15-24

ДЁХУТУДУЙ КАСА НЕ НЭОН БИ УЗ НООБИРАЗА ДЁРИ

Исус ань базада кадаза:

– Ёолю энчи ёизи каса неза тонэёби. Иблейгую ёсехуда мана: «Ёсе, модь нэнь тозаудар диричуд пере нэнь тозаз». Ёсиць, чук диричуда ёизи каса нехита помон тэёаза. Ёизи-сен дери исигон, чук керта диода тыдрахая, иблейгу каса не ёясисай кудахай дяхит кани. Тонь бу, таруёиза диричу понидь, чукчи беёиза созпиза. Обухуруза иё каехуз чики дяхан ага омултудааць каниби. Чики каса энчи майдудь пя. Бу ёолю энчид ёибинья модьсуда мосрадаць кани би. Бу то арон омултуби, курхад кутуйхун ёибинья

ода обурухун соседа падытаць едѣбиби. Сѣхору нода торсехуру иби тозагу. Чикихун сэйза озидь, бихуныда мана: «Есень камозухун сѣн мосрада тонээ, бухуруду сойзан оѣа, модь ань экон одьдусиз каась пириѣау. Есехунь пурзи кантаз, торь нѣда мадаз: есей, модь Ыа сѣкон, у сѣконыд сѣдѣйз. У каса незуд эбунь пир нез ѣа, мосрадахарусь сий кочи му». Бу чикирухун есехуда кани. Еседа сѣта модѣа дѣдигон, бу тона кудахан дѣзби. Есе каса неда сѣлабиза. Есе каса нехуда небрубиз, сѣта абрахая, нюйкусь пѣбиза. Каса неѣа мана: «Есе, модь Ыа сѣкон, у сѣконыд сѣдѣйз! Модь у сѣн каса незуд есь пируз нез ѣа». Есѣза ань тызуйхита мана: «Канира” мяр! Сойза паги ѣу тоорара”, ней дебиѣра”. Уѣада чубай ни уѣа бѣси сѣртѣара”, ѣохуюѣа сѣртыѣра”. Ёу аюѣа кора наѣи тоорара”, чикида казаара”. Оѣаа, аѣа дѣри пониѣаа”. Модь чики каса ней ниу ѣа: сѣта камеруусь пониѣабадь, бу ань дирѣз. Дѣхутуби, тѣза ань коу». Буду аѣа дѣри пониѣа пѣа. Аѣа каса неѣа чики дѣдигон лѣтахун дѣа нин мосраби. Камозуда кѣзд тоахазда, бу камоз мѣз ѣдѣ бари нѣдуби, тѣраа нѣдуби. Ыѣлѣу тызуй катахая, тойкучь пѣаза: «Тѣнын обѣу кунь эбѣта». Тызуй мана: «У касар тоась. Есѣр каса неѣа походѣэсь, дириѣаась модьчь, кора наѣи казаась». Аѣа каса не очѣкуѣа тоа, камоз мѣхуру чусь ни кома. Чѣкон есѣза пѣд озѣма, сѣта кадь пѣа. Аѣаю каса не ань есехуда торь мана: «Чѣи, сѣн модь нѣнынѣ тызуйѣуре мосразѣдь, пѣри мугуд дѣосрезѣдь, у ань сѣинь дѣон бунхалуй наѣихуру недѣусь каза, касѣинь



но адисузунь. Чики каса нед ань пурзи тоахаз, беҗиз очик нє сенкучь созхохузда, аюта кора нази казад!» Чикихун есеза нода мана: «Каса ней, уxoод пери ноньнь недуу җа, модь чукчи обуй тонэ, чики чукчи у обуриз. Касад ань кабеҗь пониҗабачь, бу ань дириэ, дөхутуби, тэза ань пурзи кооба. Чики дез едэбибуд тара».

БИКОЗ БОЗАТ СОБУДЭ ПЕРЕЭХУЗ 11-32

ИЕРИХОН КЕХОН СЭЙҢИЗА СОХУДАМА

Иисус Иерихон камоз кезд тообиз. Чики дөдигон сөхөри кехон сэйҗиза адиби, одьдузда каби. Кебоньда ока энчи дязаа нодуҗь, бу obu кунь еба тойби. Нэда маби: «Иисус Назарет камохуз дяза».

Чикихун сэйҗиза энчи лэудь пя:

– Иисус, Давид тыс энчи, җий сөла!

Орнэн дязда энчу җита модилтагуҗь пяби, бу ань кунче аган лэурубиз: «Давид тыс энчи, җий сөла!»

Иисус нэртахая, сэйҗиза Кехуда тозаҗь табазаби. Сэйҗиза энчи Кехуда тоахаз, Иисус нэда торь тойкуби:

– Обуд комад? Обузуд Модь җедадаз?

– Бемоу, модь ань сэйхунынь сэҗимад комаз», – сөйҗиза Нода мана.

– Соор озида! Сэҗир! У пунреар җит сохуда! – Иисус нода мана.

Чикирухун сэйсиза энчи сооза озима, сэйза сэңидь пя. Бу Иисус пэан Ёа сойзатагусь дязрез. Чукчи энчу ань, едэбиць, Ёа сойза базахан сойзатагусь пя.

БИКОЗ БОЗАТ СИЗИТЭТУДЭ ПЕРЕЭХУЗ 35-43

СИЗИ НАРУДУЙ ПЯХИ НИ ТЭБУЙ

Иисус маясай казаць, сизи нарудуй пяхи (керест) ни ухахитыта, нохитыта тэбусь кадазу. Дя погон мякда дязда Киренахан сояй Симон нооби". Чики Симон маха ни керест пуби", чики керест Иисус пэан мидичь табазабизу". Иисус пэан ока энчи дязби". Энчу погон дярада не'дязби". Буду Иисус сэби".

Иисус но тона сизи очик сэд той энчиги казараць кадарабихиз". "Голгопаась" нитагуза соси ни тоа-хаз, Иисус точкуз чики сизи очик сэд той энчиги сизи нарудуй пяхи ни тэбрабиз. Ёолю очик сэд той энчи Иисус маханэ кезд, накую – сета нэ кебоныда тэббизу. Иисус маби:

– Ёа есе, энчу дез очикуд из нообира, буду обу седагохазду дёмгез.

Солдат "Иисус паги, мотума поничь тэбизу", ку-сайзу обу паги мотуби", чики паги муби". Энчу чикон нэби", сэңиби". Ага бем ань Иисус пиҕсизибидь":

– Чи, дегод энчу сэби! Тэза керта пухузуда нобзахунай, Ёа терай, Христос эбута!

Солдат' ноб торь Иисус пиҕсизибидь": Иисус кезд



тооһь, буду нэда дичиза дебеа би микуби", чикиду поничь буду торь дёриби": «Иудея энчу париңузааһь эбуд, пухузуд нобзас!»

Ёзнон, Христос эба неон торсе пазуй база тонэби: «Иудея энчу париңуза».

Ҳюлю керест нин изиза энчигиз Иисус дез очик база пониби:

– У онсеҗо Христосуд? Чикихун керт пухузуд нобза, җизна нобза.

Накую ань касада махануку поничь, җита модил-тагуби:

– У обу, Ҳа нед пиис'. У ноньд обу, торсеруу тона-раа ни Ҳа? Модинь у җит но җедадуйнь деон торсе тонараа нообичь, эки энчи ань обухуру боку җеда-дуйза дягу.

Точкуз торь дёридуй энчи Иисусуд бахаҗиз:

– У Бембелаахуньд модь җий бид укон нообиранид.

Иисус нода мана:

– Эки дери У Модь Ғинь но Ҳа дябзеза дяхан эзад».

СИЗИ БИУ НЭХУДЭ ПЕРЕЭХУЗ 26-27, 32-43

ИИСУС ДЯГУМА

Дери дёдай пирусь. Чукчи дя не локри пейюсь кани. Торь нэху час дёдит эби. Кая покруйз. Кебиза Камоз но сёва сизи дяд озари. Иисус аган лэйруйз:
– Ёсей, модь узихит пузий микоу.

Торь мадь, Иисус дягума.

Чики модэтуй сотник Ёа сойзатагусь, мана:

– Чики энчи онсеңо обухурухун сёда дягуби!

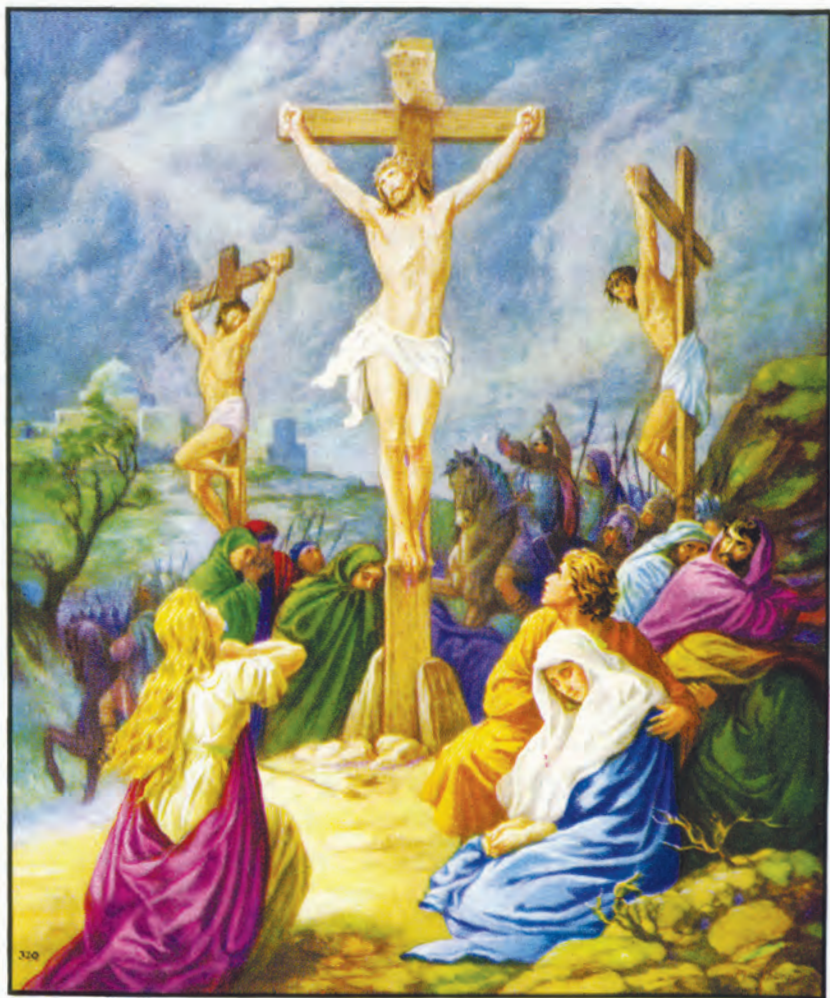
Керест кехон нэй энчу обу кунь кане модычь, мяту таан кани”. Буду то арон Иисус сёби, буду керту мучиду понидь, курхад керту пухузизу лубарахаду дёзекубизу”. Иисус тенёдуй энчу, пэаныда Галилея-хаз дязуй, ись кудахан нэби”, сёңиби”.

СИЗИ БИУ НЭХУДЭ ПЕРЕЭХУЗ 44-48

ДИРЕРУМА

Сёу дери ортэ дерихун, киузе ёбахун нё’ керту камазайзу сойзаан отэта дю” мухуя, Иисус сёраад, логарь одахад, кани”. Логарь одаха торгуза пу нёх-роой эби. Логарь одаха ми чуахаз, буду’ Иисус Бемду ая ибизу ко”. Нё’ торь дёкетучь нээ дёдигон, локри кехоныду сизи сылейгу дебириза паги пони-дахи энчиги озимахи”. Нё, сёюту канись, соозу дяд каараби. Чики энчихи ёо нэду манахи”:

– Обусь ань дирида энчи каай погин пеңара”? Бу



экон дягу. Бу диреруйз! Биинара, Бу нода Галилея дяхан манаць ню: Седу Энчу Каса неэсь нитагуо, кекучиза энчу узахид дереда. Чики энчу Сита керест ни тебусь майзада. Нэхудэ дерихун жо бу пубуда миз нэрдыз.

Буду онсежо Иисус база биила. Логарь одаха нэз тоахаз, не чукчи обу нодса, обу модыча, Иисус жо бозат табзагузахит базеазу", дёгод энчиг базеазу". Чики не погин Мария Магдалина эби, Иоанна Мария но эбихи, точкуз Якоп е. Дёгод нэныду ей не ань Апостолод ань чики базепи". Не базахиз жо Апостол" иби пунри". Чики не база буду таруэсиза базааць понилабизу". Петр жо, жота ни сооць, логарь одаха дез небрубиз. Логарь одаха ми сэңилуць, бу чикон жоб лоз моэтиза камер похроо лубахару модэпи. Модэтуйда дез дёкетучь, бу пурзи мякуда тоби.

СИЗИ БИУ ТЭТУДЭ ПЕРЕЭХУЗ 1-12

ДИРЕРУЙ ИИСУС ТАБЗАГУЗА СЕЗ ОРОН ОЗИМА

Буду тона дёриби, обу дёдигон погныду Иисус озиби. Бу нэду мана:

– Нэда сойза диричу тозаз.

Буду' ань, сёйту канись, Сита киткудааць понилаби".

Бу ань торь сиззу тойо:



– Обу җита то арон пизиз? Обусь сәйхуныда нера пунри? Узинь дез, һонь дез сәңилуйза! Чики Модь! Сий узахан коора, модэара. Киткуда аяҗи, лызиҗи, Модь ань аяй, лызинь тонээ!

Торь дөридь, Бу нэду, узахаюза, һохоюза модыл-тагуби.

Буду' һо дөкетучь, едэбиҗь, Нода иби пунри". Точкуз Иисус җиззу тойо:

– Уда ноныда обухо одьдуз тонээ?

Буду" Нэда десуй кари дюк меа". Бу кари дюк меэза, буду сзоту орон чикида ообиза. Точкуз Иисус ноду мана:

– Обу Модь Җинь нэон Моисей пазурухун, Җа база мидедехан пазу, җа дез җза барихун пазу – чики чукчи онсезь каниуда. Торь нода мадуйнь базинь камазаҗь исиу тара, ноныда эбуйнь Модь чики нода исизуй ман.

Точкуз Иисус җиззу җа база камазаҗь перчуо. Тона Бу маби:

– Ёкон пазу: «Христос майдубта тара, када, нэхудэ дерихун ань пубуда миз нэрдыз, дирерудыз. Модь базинь җер, чукчи энчу Иерусалимхуз пяҗь, торь табазагуйза: очик обу җедаду деон надуйбуту тара, мею диричигон дирebutу тара. Чикихун Җа җиззу пурзи муда».

СИЗИ БИУ ТЭТУДЭ ПЕРЕЭХУЗ 36-46